



ДЕКЛАРАЦИЯ ПРАВ И ОБЯЗАННОСТЕЙ ПАЦИЕНТА

Права пациента

Каждый пациент Клиники имеет право на:

- ☆ получение медицинской помощи независимо от пола, расы, возраста, национальности, языка, наличия заболеваний, состояний, происхождения, имущественного и должностного положения, места жительства, отношения к религии, убеждений, принадлежности к общественным объединениям и от других обстоятельств;
- ☆ свободный выбор врача и медицинской организации, а также свободное принятие решений относительно своего здоровья;
- ☆ отказ от медицинского вмешательства;
- ☆ уважение его ценностей, убеждения и решений;
- ☆ соблюдение этических и моральных норм, а также уважительного и гуманного отношения со стороны медицинских работников и иных работников Клиники;
- ☆ получение информации о своих правах и обязанностях;
- ☆ защиту сведений, составляющих врачебную тайну;
- ☆ профилактические мероприятия, диагностику, необходимое лечение, медицинскую реабилитацию в медицинских организациях в условиях, соответствующих санитарно-гигиеническим требованиям;
- ☆ получение консультаций врачей-специалистов;
- ☆ получение в доступной форме информации о состоянии своего здоровья, выбор лиц, которым в интересах пациента может быть передана информация о состоянии его здоровья;
- ☆ обеспечение максимально возможного облегчения боли, связанной с заболеванием и (или) медицинским вмешательством, доступными методами и лекарственными препаратами;
- ☆ возмещение вреда, причиненного здоровью при оказании ему медицинской помощи;
- ☆ допуск к нему адвоката или законного представителя для защиты своих прав;
- ☆ обращение к духовной или моральной поддержке, включая помощь служителя любой религиозной конфессии если это не мешает другим пациентам;
- ☆ получение медицинской помощи в экстренной форме.



Обязанности пациента

Каждый Пациент Клиники:

- ☆ уважает права и не оскорбляет медицинских работников Клиники, иных лиц, участвующих в оказании медицинских услуг, а также других пациентов и посетителей Клиники;
- ☆ своевременно представляет работникам Клиники, оказывающим медицинские услуги, достоверную информацию о состоянии своего здоровья, в том числе о противопоказаниях к применению лекарственных средств, об аллергических реакциях, ранее перенесенных и наследственных заболеваниях, а также изменениях своего состояния;
- ☆ соблюдает нормы о режиме (порядке) лечения и выполняет медицинские предписания с целью сохранения своего здоровья;
- ☆ сотрудничает с медицинскими работниками на всех этапах оказания медицинских услуг;
- ☆ задает вопросы при возникновении трудностей в понимании какой-либо информации, связанной с оказанием медицинских услуг;
- ☆ задает вопросы при возникновении трудностей в понимании какой-либо информации, связанной с оказанием медицинских услуг;
- ☆ приходит на прием к врачу и на процедуры в назначенное время, а в случае опоздания или невозможности явки, ставит об этом в известность работников Клиники;
- ☆ бережно относится к имуществу, находящемуся в Клинике;
- ☆ соблюдает санитарно-гигиенические нормы (в том числе измерение температуры при входе в Клинику, оставление верхней одежды в гардеробе);
- ☆ своевременно информирует Клинику об изменениях своих персональных данных (ФИО, контакты и пр.).

Обращения

- ☆ Вы вправе обратиться в Клинику с любыми замечаниями, жалобами, вопросами или рекомендациями.
- ☆ Прием обращений пациентов осуществляется на ресепшене Клиники с 8:00 до 20:00.
- ☆ Письменные обращения можно направить по адресу: 121205, г. Москва, территория инновационного центра «Сколково», Большой бульвар, дом 46, стр.1.
- ☆ Обращения по телефону осуществляются по номеру Центра заботы и коммуникации Клиники: +7 (495) 800-10-00.
- ☆ Обращения по электронной почте можно направить по адресу: info@skolkovomed.com.
- ☆ Обращения можно оставить в анкете обратной связи, отсканировав QR-код.



HADASSAH MEDICAL'S DECLARATION OF PATIENT RIGHTS AND RESPONSIBILITIES

Patient rights

Every patient of the Clinic has the right to:

- ☆ medical care regardless of sex, race, age, nationality, language, illness, condition, origin, property and official status, place of residence, attitude towards religion, beliefs, membership of public associations, and other circumstances;
- ☆ free choice of a doctor and medical organization, as well as free decision-making regarding his/her health;
- ☆ refusal of medical intervention;
- ☆ respect for his/her values, beliefs, and decisions;
- ☆ compliance with ethical and moral standards, as well as respectful and humane attitude on the part of medical workers and other employees of the Clinic;
- ☆ getting information about his/her rights and responsibilities;
- ☆ protection of information constituting medical privacy;
- ☆ preventive measures, diagnosis, necessary treatment, medical rehabilitation in medical organizations in conditions that meet sanitary and hygienic requirements;
- ☆ getting advice from medical specialists;
- ☆ obtaining information in an accessible form about his/her state of health, choosing the persons to whom information about patient's state of health can be transmitted in his/her interest;
- ☆ providing the maximum possible relief of pain associated with the disease and/or medical intervention by available methods and medications;
- ☆ compensation for harm caused to health in the provision of medical care;
- ☆ admission of a lawyer or legal representative to him/her to protect his/her rights;
- ☆ appeal to spiritual or moral support, including the help of a minister of any religious denomination if this does not interfere with other patients;
- ☆ receiving emergency medical care.

Responsibilities of the patient

Each Patient of the Clinic:

- ☆ respects the rights and not offend the medical staff of the Clinic, other persons involved in the provision of medical services, as well as other patients and visitors of the Clinic;
- ☆ promptly provides the employees of the Clinic, providing medical services, reliable information about his/her health condition, including contraindications to the use of medications, allergic reactions, previously suffered and hereditary diseases, as well as changes in his/her condition;
- ☆ complies with the rules on the treatment regimen (procedure) and follow medical prescriptions to preserve his/her health;
- ☆ cooperates with medical professionals at all stages of the provision of medical services;
- ☆ asks questions if there are difficulties in understanding any information related to the provision of medical services;
- ☆ comes to the doctor's appointment and procedures at the appointed time, and in case of delay or inability to appear, informs the Clinic staff about it;
- ☆ treats the property in the Clinic with care;
- ☆ complies with sanitary and hygienic standards (including measuring the temperature at the entrance to the Clinic, leaving outerwear in the wardrobe);
- ☆ promptly informs the Clinic about the change of his/her data (full name, contacts, etc.).

Requests

- ☆ You have the right to contact the Clinic with any comments, complaints, questions, or recommendations.
- ☆ Reception of patients' requests in the Clinic is carried out from 8:00 to 20:00.
- ☆ Please send your written appeals to 121205, Moscow, the territory of the Skolkovo Innovation Center, Bolshoy Boulevard, 46, bldg 1.
- ☆ Please call the Clinic's Call Center for Care and Communication: +7 (495) 800-10-00.
- ☆ Please send your e-mail requests to: info@skolkovomed.com.
- ☆ Please appeal your requests in the feedback form by scanning the QR code.





יחזרת זכויות וחובות של המטופל בית חולים "הדסה רפואה"

זכויות החולה

לכל מטופל במרפאה יש את הזכות:

- ☆ קבלת טיפול רפואי ללא קשר למין, גזע, גיל, לאום, שפה, נוכחות של מחלות, מצבים, מוצא, רכוש ומעמד רשמי, מקום מגורים, יחס לדת, אמונות, חברות בעמותות ציבוריות ונסיבות אחרות;
- ☆ בחירה חופשית של רופא וארגון רפואי, כמו גם קבלת החלטות חופשיות בנוגד לבריאותם;
- ☆ סירוב להתערבות רפואית;
- ☆ כבוד לערכיו, אמונותיו והחלטותיו;
- ☆ שמירה על סטנדרטים אתיים ומוסריים, כמו גם יחס מכבד ואנושי מצד עובדים רפואיים ועובדים אחרים במרפאה;
- ☆ קבלת מידע אודות זכויותיהם וחובותיהם;
- ☆ הגנה על מידע המהווה סוד רפואי;
- ☆ אמצעי מניעה, אבחון, טיפול הכרחי, שיקום רפואי בארגונים רפואיים בתנאים העונים על דרישות תברואתיות והיגייניות;
- ☆ קבלת ייעוץ מרופאים מומחים;
- ☆ קבלת מידע בצורה נגישה על מצב בריאותו, בחירת אנשים שאליהם ניתן להעביר מידע על מצב בריאותו לטובת המטופל;
- ☆ מתן ההקלה המרבית על כאבים הקשורים למחלה ו/או (א) התערבות רפואית, שיטות ותרופות זמינות;
- ☆ פיצוי בגין נזק שנגרם לבריאות במתן טיפול רפואי;
- ☆ קבלת עורך דין או נציג משפטי אליו כדי להגן על זכויותיו;
- ☆ פנייה לתמיכה רוחנית או מוסרית, לרבות עזרתו של שר מכל עדה דתית אם הדבר אינו מפריע למטופלים אחרים;
- ☆ קבלת טיפול רפואי דחוף.

אחריות המטופל

כל מטופל במרפאה מחויב:

- ☆ לכבד את הזכויות ולא לפגוע בצוות הרפואי של המרפאה, אנשים אחרים המעורבים במתן שירותים רפואיים, כמו גם מטופלים ומבקרים אחרים במרפאה;
- ☆ לספק לעובדי המרפאה המספקים שירותי רפואה מידע אמין על מצבם הבריאותי, לרבות אודות התוויות נגד לשימוש בתרופות, על תגובות אלרגיות, מחלות שהועברו בעבר ותורשתיות, כמו גם שינויים במצבם;
- ☆ לציית לכללי המטטר (נוהל) הטיפול ולציית למרשמים רפואיים על מנת לשמור על בריאותם;
- ☆ לשתף פעולה עם אנשי מקצוע רפואיים בכל שלבי מתן השירותים הרפואיים;
- ☆ לשאול שאלות אם אתה מתקשה להבין מידע כלשהו הקשור למתן שירותים רפואיים;
- ☆ להגיע לפגישה ולנהלים של הרופא בזמן שנקבע, ובמקרה של עיכוב או חוסר יכולת להופיע, להודיע על כך לעובדי המרפאה;
- ☆ מטפלת היטב בנוסח במרפאה;
- ☆ לעמוד בתקנים סניטריים והיגייניים (כולל מדידת הטמפרטורה בכניסה למרפאה, השארת בגדי חוץ בארון הבגדים);
- ☆ ליידע את המרפאה מיד על שמות הנתונים האישיים שלהם (שם משפחה, שם, פטרונימים, אנשי קשר וכו').

ערעורים

- ☆ יש לך את הזכות לפנות למרפאה בכל הערה, תלונות, שאלה או המלצה.
- ☆ קבלת בקשות המטופלים במרפאה מתבצעת בדלפק הקבלה של המרפאה בין השעות 8:00 ל-20:00.
- ☆ ניתן לשלוח בקשות בכתב לכתובת הבאה: 121205, מוסקוה, שטח מרכז החדשנות "סקולקוב", שדרות בולשוי, בית 46, בנין 1.
- ☆ שיחות טלפון מתקיימות למספר המרכז לטיפול ותקשורת של המרפאה: 800-10-00 (495) +7.
- ☆ ניתן לשלוח מיילים לכתובת: info@skolkovomed.com.
- ☆ ניתן להשאיר יישומים בטופס המשוב על ידי סריקת קוד ה-QR.

